

279936

# UTOPIA

Anul II  
No. 5-6

Octombrie  
Noembrie 1930

## CUPRINSUL:

BCU Cluj / Central University Library Cluj

- I. H. ARMENI: Criza morală.  
P. PANDREA: Legitim—Național—Internațional.  
GH. DRAGOȘ: Dumpingul rusesc.  
C. BUZDUGAN: Femea intelectuală în societatea modernă.  
P. PANDREA: „Prerevoluționar“.  
TR. IEREMICI: Eva (versuri).  
Dr. O. APOSTOL: Idei morale. Fapte medico-sociale.  
C. BUZDUGAN: Bufnița (versuri).  
C. ALBU: Napoleon văzut de un german.  
O. JIANU: Offenbach: Povestirile lui Hoffmann.  
Cărți și reviste.

---

---

# UTOPIA

REVISTĂ DE CULTURĂ GENERALĂ

---

REDACȚIA ȘI ADMINISTRAȚIA :  
CLUJ, STR. COGĂLNICEANU 9



APARE LA ÎNCEPUTUL FIECĂREI LUNI,  
CUPRINZÂND CHESTIUNI DIN DOMENIUL  
ȘTIINȚEI ȘI FILOSOFIEI SOCIALE

BCU Cluj / Central University Library Cluj



Abonamentul . . . . .	Lei 150 anual
Pentru studenți și învățători . . . . .	„ 100 „
Pentru direcțiuni și comitete școlare . . . . .	„ 200 „
Pentru instituții financiare și alte autorități . . . . .	„ 500 „



Părerile exprimate în corpul revistei  
angajează numai pe autorii articolelor.



# UTOPIA

Anul II. No. 5-6

Oct.-Nov. 1930

## CRIZA MORALĂ

I. H. Armeni.

De câțiva ani primul plan al preocupărilor noastre este confiscat cu stăruitoare perseverență de chestionile de ordin economic. Pare că toate nevoile — chiar cele culturale și sufletești — s'ar reduce la cifre și unități de ordin bănesc. Totul e raportat la situația pieții creditului, la sumele ce vor trebui reduse din buget, la cursul actual al cerealelor și produselor industriale. Și în funcție de toate problemele la ordinea zilei, politica economică a guvernului actual și a celor trecute și viitoare, se discută aprins la toate răspântiile.

Pe de altă parte, cu toată inflația de economiști, teoreticieni și specialiști cunoscători ai tuturor problemelor economice, cari ni-se pun azi, cu atâta seriozitate și urgență, situația generală continuă a se înrăutăți tot mai mult.

Sunt constatări banale acestea și se găsesc la rubrica cotidiană a fiecărei gazete, dar din nefericire nu sunt mai puțin adevărate.

Nu ne gândim să contestăm importanța faptelor economice și marea lor influență asupra întregii vieți spirituale dintr'un stat. Un popor flămând sau zdrențaros, un popor adus la sapă de lemn, suferă și în manifestările lui de ordin sufleteesc. Numai o stare economică, relativ bună, este propice pentru creșterea și satisfacerea nevoilor culturale, acestea venind în ordinea firească a necesităților, după acelea ale hranei și îmbrăcăminteii. Iar bună starea aceasta — lăsând la o parte *criza economică mondială*, pe care o invocă mereu specialiștii noștri, drept scuză pentru incapacitatea sau venalitatea lor — în țara noastră cel puțin, s'ar fi putut și s'ar putea încă realiza, fără prea multă greutate. S'a spus îndeajuns, și streinii cari ne vizitează accentuiază mereu, că suntem între puținele țări cari *bine gospodărite*, n'am resimți nici criza economică mondială și nici n'am avea crize interne de tot soiul obișnuite la alte neamuri. Resur-

sele noastre și populația țării cu însușirile pe cari le are ea, ne-ar dispensa de toate aceste neajunsuri.

Dar, gospodarii, nu ne-au lipsit niciodată! Dimpotrivă, am avut întotdeauna din belșug, din această faună și nici nu i-am putea acuza de lipsă de spirit gospodăresc, sau de incapacitate. Dovada ar face-o gospodăriile lor particulare cari înoată în belșug și confort.

Atunci?! Criza noastră, la origine nu este de ordin economic. Nu resursele, nu banii, nu bunurile materiale ne-au lipsit, ci altceva. Criza prin care trecem încă de multă vreme, dela terminarea războiului chiar, este în primul rând o *criză morală* și toate celelalte neajunsuri de ordin economic, pe cari le suferim, nu sunt decât consecințele ei concrete și firești.

Insuficiența morală — ca să-i zicem așa — a clasei noastre conducătoare, improvizată la întâmplare, din cei ce se găseau la sfârșitul războiului în fruntea treburilor publice, ne-a adus în situația de azi. O categorie de oameni, poate de treabă în fond, dar fără un trecut în conducerea acestor treburi, fără prea multă pricepere și mai ales fără o tradiție de *desăvârșită onestitate*, al căror număr a fost mereu sporit de gloata profitorilor fără scrupul, ce se găsesc aciuiți azi sub mantia fiecăruia dintre partidele noastre politice, aceștia sunt clasa noastră conducătoare.

Și, pentru ea cei 12 ani dela Unire, nu sunt decât un lung șir de afaceri. Tuturora câți s'au perindat la conducerea țării — fără excepție aproape — le-a lipsit conștiința răspunderilor, le-a lipsit cu desăvârșire *conștiința funcției sociale*, pe care o îndeplineau în cadrul organismului de Stat. Iar exemplul rău dat de sus s'a întins ca o pecingine până la cel din urmă reprezentant al vre-unei fărâme de autoritate. Corupția și mizeria stăpânește dela un capăt al țării la altul.

Cu asemenea conducători, nu este de mirare că interesele clasei țărănești, cari ar fi trebuit să determine întreaga noastră politică economică, au fost permanent sacrificate și că astăzi când fiecare zi ne apropie de dezastrul complet, încă nu s'a luat nici o măsură pentru salvarea populației satelor din ghiarele cămătarilor și ale celor ce-i speculează munca pe preturi derizorii. Nu este de mirare că pe urma pauperizării țăranilor și deci a subconsumației acestora, sufăr și celelalte activități producătoare, industria și comerțul, și că neputându-se încasa impozitele vor suferi și instituțiile statului și funcționarii lui, ajungându-se în curând la complecta desorganizare a serviciilor publice și la abdicarea statului dela funcțiunile lui esențiale:

De mirare este că toți acești conducători asupra cărora apasă în mod solidar toate răspunderile gravei situații de azi, nu sunt încă spânzurați pe piețele publice și că puși la adăpost, continuă să-și digereze liniștit bunurile sustrase patrimoniului public.

sau câştigate din vânzarea intereselor țării pe cari le-au reprezentat la un moment dat.

Dar, alături de inconștienta cu care sunt lăsate să treacă și ultimile ocazii de a îndrepta răul apar tot mai mult simptomele ce precedează marile prefaceri sociale. Deoparte sporește bogăția, se îngrămădesc averi, iar de cealaltă parte se înmulțesc neajunsurile, crește mizeria și desnădejdea.

Fără a fi amatori de profetii revoluționare, trebuie să remarcăm îngrijorați vuetul surd ce vine din adâncurile satelor și orașelor și care prevestește consumarea și a ultimelor rezerve de răbdare.

Partidele și oamenii politici se vor putea astfel lăuda în curând că au izbutit în cele din urmă, să scoate din fenomenala lui răbdare un popor a cărui „tradițională cuminenie“ le-a fost până acum adăpost cald pentru toate nemerniciile lor.

Dar, firește nu aruncând toată vina asupra oamenilor și partidelor politice se va îndrepta răul. Rădăcinile acestuia sunt mai adânci, pentru a se putea nădăjdui o îndreptare complectă prin simpla înlăturare a lor, dela conducerea treburilor publice.

Trebuie pentru aceasta îndeosebi o largă primenire de moravuri. O colaborare a tot ce țara are mai cinstit, mai neîntinat și o sancționare drastică și imediată a tuturor abuzurilor. Dacă înțelegem că pentru salvarea situației se impun tuturora sacrificii, să le facă toți deopotrivă cu resursele lor! Cei mari să nu se îngrădească în legi, să nu-și permită situații privilegiate și să nu ia nimeni un ban din avutul țării, fără a fi prestat un *contra-serviciu egal în valoare*.

Să se facă odată deosebire între *necesar* — *util* și — *inutil*, între cei ce muncesc și cei ce nu muncesc. Să nu se mai amâne la infinit măsuri menite să aducă o îmbunătățire a situației, căc numai o aplicare rapidă și energică a lor, ar putea schimba brusc ritmul vieții noastre publice, altfel aplicate cu întârziere (și interesată și vinovată) ele își vor pierde orice efect. Sinceritatea și onestitatea la cei sus puși, urmate de o deparazitare generală și radicală a corpului țării, sunt de o imperioasă necesitate!

Dar atunci, să dispară lipsa de scrupul și inconștienta unora din funcționarii superiori, plătiți fabulos și beneficiari ai atâtor diurne și jetoane, să dispară dintre profesorii universitari, aceia cari de 10—12 ani iau salariu fără a fi tinut vre-un curs la Universitate, să dispară luxul, indecent al tuturor acelor cari ocupă vre-o funcțiune publică înaltă și care palmuește zilnic mizeria celor de jos.

Este timpul suprem pentru o revizuire a tuturor valorilor morale și politice, este ceasul din urmă pentru o *coborâre în conștiințe a tuturora*.

În umbră se profilează rânjind figura unui alt Marat. Să vină dacă nu mai este îndreptare!...

# Legitim - național - internațional

Petre Pandrea

La congresul dela Viena din 1815 Talleyrand a lansat formula vestită a *legitimismului*, ca o armă a principilor, regilor și aristocrației contra ideilor generoase lansate în favoarea masselor populare de către Marea Revoluție franceză.

Ce însemna legitimitatea? Orice domnitor, care stăpânea în virtutea unui titlu privilegiat rămânea în acea țară, acel principat sau ducat cu titlu *legitim*. Tot ceea ce venise în urma Revoluției franceze era uzurpat și ilegitim. Vulturul napoleonian era un uzurpator, iar micii principii puturoși, proști și cu sânge albastru erau „legitimi“. Legitimismul și restaurațiile erau cele două formule la modă sprijinite de elementele reacționare din toată lumea.

Protectorul legitimismului european era țarismul. Lupta pentru strâmtoni și Constantinople angajată în jurul „mortului otoman“ de către două hiene (Anglia și Rusia țaristă) a inventat și răspândit pe continent o altă formulă, ca o contrapondere legitimismului. A fost naționalitatea. Pretextul era Grecia re-născândă, ajutată de Anglia.

Impotriva influenței rusești la Constantinople și ca un tampon necesar, Anglia a pus în picioare Grecia. Injecțiile au fost cu naționalism grec. Ipsilante întreprinde cruciada pan-helenică. Lord Byron moare la Missolonghi pentru a desrobi de sub Turci pe urmașii lui Homer și Platon. În locul legitimității reacționare intervine în toată Europa naționalitatea cu caracter revoluționar. Ca orice mișcare de desrobire, ea îmbracă forme revoluționare. După soluționarea desrobirii, naționalismele iau caracter agresiv, anexionist și reacționar. Naționalismul este confiscat de grupările privilegiate din lăuntru națiunii devenit mască pentru exploatarea internă și agresiune externă.

Ca un mijloc de luptă contra naționalismului provocator de catastrofe s'a inventat de către istoria contemporană internaționalismul. Cele trei etape sunt, deci, legitimism-naționalism-internaționalism.

Pathosul pe care îl găsim astăzi în mișcărilor revoluționare cu ideologie și caracter de internaționalitate este ușor de regăsit în secolul XIX în mișcărilor revoluționare cu ideologie națională. Agitațiile intelectualilor polonezi, propagandiști, entuziaști și neobosiți în capitalele Europei pentru o Polonie nouă, sunt bine cunoscute. Politică engleză îmbrățișează aceste curente pentru a-și crea o influență.

Lord Palmerston declară: „în afară de naționalitate nici o etică și nici o morală“. Era un răspuns principiului legitimist

proclamat de Talleyrand. „Pe bună dreptate Palmerston a fost la *bête noire* a legitimiștilor, deoarece el a aruncat la hala cu vechituri idealul lor romantic și a căutat să împodobească principiul utilitarist al lui Thomas Hobbes cu noile simțăminte și idealuri ale naționalismului“. (*A. v. Gleichen-Russwurm*, *Diplomație*, 1918, pg. 18).

Dar nu numai diplomația engleză confiscă noile idealuri naționale, urmărind pe linia lor interese engleze. Napoleon III îndreaptă politica externă franceză pe noile drumuri. „Dela mijlocul secolului al XIX-lea punctul de greutate al diplomației europene se afla în chestia naționalităților. Napoleon III s'a declarat un protector special al lor și a avut intenția de a reconstrui Polonia. În 1859, când a contribuit energic la formarea Italiei prin unirea provinciilor de nord, spunea principelui polonez Adam Czartoryski: „Aveți răbdare, fiindcă de îndată ce voi creia Italia, mă voi ocupa cu Polonia, deoarece misiunea mea este de a funda state naționale independente“ (op. cit. p. 18).

Napoleon III a avut o grijă deosebită nu numai față de Italia și Polonia, ci față și de Principatele Române.

Ceeace a fost altădată naționalismul este astăzi ideologia internațională. Ambele curente sunt revoluționare, adică vor dizolvarea unei lumi vechi și introducerea unui spirit nou. Napoleon III a fost protectorul mișcărilor de dezrobire naționale de sub dominații străine. Mișcarea europeană contemporană de dezrobire de sub capitaliști este protejată de Moscova. După cum altădată emisari italieni, polonezi și români plecau la Paris la Napoleon III cerându-i sprijin pentru dezrobire, tot astfel acum reprezentanții proletariatului german, polonez, ungar, român, bulgar și grec se duc la Moscova pentru a primi instrucții de tactică politică din lunga lor experiență, influență, sprijin moral și material.

De ce sprijinea Napoleon națiunile asuprite? Din interes și din generozitate. Din interes, deoarece popoarele asuprite și ajutate, primeau o creanță suflătoare tradusă uncori și material. Influența franceză în Polonia și România a primit imbold mare în această epocă. Un rol important juca evident și generozitatea.

De ce sprijinesc sovietele mișcările revoluționare? Din interes și din generozitate. Care interes? După cum Napoleon III nu dorea să facă din Italia, Polonia și România simple colonii americane, tot astfel și sovietele încercuite doresc o ieșire. Reconstrucția lor ar fi cu mult mai ușoară, dacă blocada mondială ar înceta. Schimbul de mărfuri ar fi ușurat. Anexionismul sovietic e o stupiditate cu nimic îndreptățită și fundamentată. O calomnie. Blocada capitalismului este marca durere. O revoluționare a Apusului ar da posibilitate atât Rusiei cât și Europei să se refacă într'un tempo vertiginos. Pe lângă interes, mai este evident și generozitatea. Conducătorii unei mișcări, plămădită din sufe-

rintă, oprobriu și închisori, nu pot sta cu mâinile încrucișate în fața formelor exploatării maselor din toată lumea.

Legitimismul, naționalismul și internaționalismul nu sunt idei căzute din cer și cu caracter de absolut și definitiv. Ele sunt arme de luptă. În aceste cuvinte viața popoarelor, aflată în anumite stadii istorice, își îmbracă aspirațiile. Pentru un cercetător liber nu sunt obiecte de adorație, ci de explicare. Pentru menii interesați sau neinformați cercetarea lor e crimă de lese-majestate. Ii privește. Dar, tu, cetitorule, nu te lăsa prosti...

Trecerea dela naționalism economico-politic la solidaritatea internațională a popoarelor se face cu greu, având de luptat cu interesele contradictorii ale burgheziilor naționale și cu prejudecăți învechite. Dar spiritul devine din ce în ce mai vizibil. Ideea Pan-Europei, cu puțini ani în urmă o utopie pe firmamentul politic european, este cerută cu ardoare de multă lume. Numai renunțarea la anumite privilegii sunt piedici serioase. Dar ultima criză economică mondială și teama de „dumpingul” rus a coalițat sufletește și pe politicienii burghezi, aflați altădată cu toții în tabără naționalistă.

Societatea Națiunilor, curtea de Justiție dela Haga, idea Pan-Europei sunt formule care exprimă noile curente de solidaritate internațională a neamurilor. Internaționala dela Amsterdam și Internaționala III. dela Moscova sunt alte curente cu o forță formidabilă. De pretutindeni seivese spontan forțe care tind la lichidarea naționalismelor antebelice. Este eronat să se creadă, că solidaritățile internaționale înseamnă cosmopolitism. Capitalismul și exponenții săi au într'adevăr un stil de viață și un suflet cosmopolit. Mișcările de aplanare a conflictelor pe cale pașnică (Geneva, Haga, Pan-Europa) și de dezrobire a maselor muncitorești de sub exploatare (Amsterdam, Moscova, Blocul agrar inițiat de București) n'au caracter cosmopolit. Munca este legată de spațiu. Cultura ei răsare dintr'un complex local. Deși pentru dezrobire caută alianța robilor de mai multe naționalități — frontul verde al d-lui Virgil Madgearu încearcă să cuprindă peste 100 de milioane de țărani europeni —, finalitățile rămân locale. Acuzațiile de cosmopolitism aduse mișcărilor internaționale de dezrobire a țărănimei și muncitorimei sunt nefundate.





# DUMPINGUL RUSESC

de Gheorghe Dragos

În ultimul timp presa mondială a relevat, plină de îngrijorare dumpingul<sup>1)</sup> încercat de Rusia sovietică pe piața cerealelor și a lemnului.

Înainte de a trata problema dumpingului rusesc, cred că nu e de prisos să aruncăm o privire asupra situației din Rusia sovietică și asupra intențiilor nutritive de guvernul acestei țări.

Când Lenin și tovarășii săi au pus stăpânire pe conducerea Rusiei, ei contau pe izbucnirea unei revoluții generale în toată Europa, bazându-se în visul lor pe starea de învălmășială și frământări cari bântuiau, imediat după războiul, țările bătrânului continent. Pentru grăbirea revoluției generale visate, comisarii dela Moscova nu s'au dat înapoi dela nici un mijloc de propagandă, spionaj, aruncând fonduri de milioane și miliarde în joc.

Anii s'au scurs unul după altul, fără a aduce realizarea prevederilor conducătorilor bolșevici. Statele Europei, în loc să se prăbușiască în haos, s'au refăcut și s'au consolidat încetul cu încetul, iar germenul comunist, în tendința lui de pătrundere, se lovea tot de mai multe piedici.

A forța cu războiul situația, era o imposibilitate pentru un stat ca Rusia, unde nemulțumirea a zece de milioane de suflete oprimate mocnește pe 'nfundate, așteptând doar momentul prielnic să izbucniască. Pe lângă aceea un războiu pornit de Rusia sovietică ar fi provocat contra ei o coaliție a tuturor statelor, iar rezultatul războiului și eri, ca totdeauna de altfel, în aceste condiții, ar fi fost o inevitabilă prăbușire a regimului comunist din această țară.

Prin mijloace politice, încercarea de bolșevizare a Europei fiind imposibilă, comisarii dela Moscova au recurs la o nouă armă: *războiul economic și ofensivă economică*.

În vederea acestui scop au conceput un nou plan de organizare economică a Rusiei, așa numitul plan de *colectivizare și industrializare*, care trebuie înlăptuit în decurs de 5 ani. Planul constă în colectivizarea proprietății și producției agricole și într-o mare industrializare și raționalizare a tuturor ramurilor de producție, în scopul de a ajunge în scurt timp la un mare ex-

<sup>1)</sup> Dumpingul este o armă neolială de concurență pe care o întruieștează un stat contra altuia. Statul care recurge la dumping vinde în alte state anumite produse în calitate mari și pe prețuri mici, chiar sub prețul de cost, cu scopul de a concura și a împinge la faliment anumite ramuri de producție ale acelor state, chiar la ele acasă, și a le lua de bușeele.

port<sup>2)</sup> de produse, cari aruncate pe piața mondială, să concureze și să distrugă ramurile de producție ale țărilor capitaliste, aruncându-le pe acestea în mizerie și în haos și bolșevizându-le astfel pe toate.

Pentru a-și desvolta industria este nevoie de mașini, cari trebuiesc aduse din străinătate. Importul de mașini necesită aur și devize, streine. Pentru a obține aceste devize sovietele au adunat prin forță, din interior, un stoc mare de cereale, lemne, petrol, blănuși etc. și le-au aruncat pe prețuri derizorii pe piața mondială. Rezultatul acestei ofensive îl simțim astăzi toate țările producătoare de cereale și materii brute. Nu ne mai putem desface produsele, din cauza concurenței rusești. A vinde la prețurile actuale, însemnează a nu obține nici prețul de cost, și a ruina principalele ramuri de producție ale noastre.

Când și industria sovietică va ajunge la dezvoltarea prevăzută în planul de 5 ani, atunci Rusia va da lovitura supremă printr'un dublu dumping: cu produse agricole contra statelor agricole și cu produse industriale contra statelor industriale.

Când toate acestea s'ar realiza, atât industria cât și agricultura statelor capitaliste ar rămânea cu stocurile de produse nevândute, fabricile se vor închide, agricultura se va ruina, mizeria va rânji la tot pasul, haosul le va învălui pe toate, iar comisarii dela Moscova vor ajunge să troneze peste ruina întregii lumi.

Sfortările sovietelor în această direcție sunt cu atât mai mari, cu cât simt ele că dacă vor continua ca până acum, fără reușită de bolșevizare în exterior, și situația lor internă este compromisă, din cauza amenințării tot mai mari a masselor subjugate din interior. Iși pun problema astfel: Ori reușim să aruncăm omenirea în haos și să stăpânim asupra tuturor, ori ne prăbușim sub greutatea păcatelor noastre.

Numai că, fiecare armă are două tăișuri. Statele capitaliste au stat până acum în inacțiune, sau au reacționat în mică măsură contra mașinatunilor de ordin politic ale Moscovei. De azi înainte însă, având în vedere că ofensiva rusească a luat o nouă întorsătură, ea lovind în însăși baza de existență a statelor, desigur că acestea vor reacționa.

Prin măsurile economice aplicate de soviete, sub forma de dumping, ele nu vor ajunge la un rezultat, pentru simplul motiv că chiar dacă după 5 ani vor reuși să-și măriască volumul comerțului exterior la suma de 7 miliarde ruble aur, această sumă nu va influența prea mult comerțul exterior mondial, căci și în acel caz cota rusească nu ar reprezenta decât 9% din to-

<sup>2)</sup> Înainte de războiu comerțul exterior al Rusiei reprezenta un total de 2 miliarde și 500 milioane ruble pe an. După înfăptuirea planului de 5 ani ar urma să se ridice totalul acestui comerț exterior la suma de 7 miliarde, deci aproape de 3 ori mai mare.

talul comerțului exterior mondial.-Asupra restului de 91% vor da tonul celelalte state.

Singurul rezultat real, la care vor ajunge sovietele prin dumpingul lor, va fi serviciul cel mare adus omenirii, prin forțarea acesteea de a se solidariza. Interesele comune totdeauna solidarizează și unesc. Exemple avem destule în istorie.

Dumpingul rusc are deci meritul de a creea terenul favorabil realizării marelui idei a păcii și a federalizării statelor, a cărei realizare o visază omenirea de atâta vreme. În fața unei Europe federalizate cel înfrânt nu va putea fi altul decât Rusia sovietică.

## Femeea intelectuală în societatea modernă

Cornelia Buzdugan

Femeea ca problemă socială este — asemenea altor probleme similare — un produs al evului modern și care pe zi ce trece se amplifică și se complică într'o așa măsură, în cât tinde să devină problema fundamentală a vieții sociale actuale. Fenomenul e firesc, când ne gândim că mai mult de jumătatea populației terestre e alcătuită din femei și că această jumătate a umanității s'a strecurat până acum dealungul secolelor, într'o luptă obscură și trudnică, împotriva nu numai a adversităților cu care a avut și bărbatul de luptat, dar în plus adesea împotriva bărbatului însuși. Nu e o glorie pentru femei când trebuie să recunoască durerosul adevăr că acel pe care natura i l-a destinat drept *tovarăș* și pe care tradiția — creată de propria lui forță — i l-a impus drept stăpân absolut, a abuzat în 99% din cazuri de „dreptul celui mai tare“. E o durere pentru ea să mărturisească umilitorul adevăr că funcțiunea sublimă a maternității — cu toate suferințele și sacrificiile ce implică — nu i-a conferit în ochii bărbatului alt drept, decât acela de a fi considerată ca o încântătoare unealtă de plăcere pentru câteva momente — și ca o folositoare unealtă de lucru pentru restul timpului — și că din această alternativă: curtizană sau slujnică nu i s'a îngăduit să iasă.

Și dacă totuși prin structura plastică a sufletului ei s'a putut adapta celor mai inumane tratamente e pentru că în această dureroasă maternitate ea și-a găsit totdeauna o consolare și un refugiu. Ținută în ignoranță, înstrăinată sistematic de preocupările mai înalte ale stăpânului — dacă și acesta le avea — ei nici nu i se cerea decât exercitarea instinctului de protejare a progeneriturii pentru a cărei educație era suficientă o sumară ini-

tiere în aceleași stereotipe ocupații tradiționale. Cu mici variații întreaga istorie ne prezintă același tipic tablou al existenței femeii.

Dar iată că mersul spre civilizație al omenirii se accelerează. Întreaga societate umană prin războaie, revoluții, reforme, descoperiri și invenții, tinde să se organizeze pe baze noi. Extensiunea comerțului, grandiosul elan al mașinismului și industriilor, multiplicarea subită a ramurei administrative și a ocupațiilor biurocratice, toate acestea devenind rând pe rând și cauze și efecte ale scumpirii traiului, o scot pe femeie, încetul cu încetul, din cadrul modest al preocupărilor domestice și o silesc să între, cu sau fără voia ei, în aceeași „luptă pentru existență“ ca și bărbatul.

Din acest moment, credem noi, criza latentă în care femeia a vegetat totdeauna, se actualizează.

Mai întâi ocupațiile și carierele pe care e silită să le îmbrățișeze o obligă să se cultive și adaptând structura intuitivă a inteligenței sale speculațiilor abstracte și raționamentelor rigide ale intelectului masculin — ceea ce e un câștig și o completare de altfel — ea intră totodată în miezul problemelor de ordin vital pentru fericirea ei. Căci acum mai mult ca totdeauna fericirea ei e amenințată, deoarece cu cât eforturile pe care le-a făcut pentru a o merita au fost mai trudnice, cu atât mai greu își poate realiza condițiile în care s'o găsiască.

Fiindcă oricâte satisfacții, munca răsplătită de societate, meritele recunoscute de public, ar da bărbatului — aspirația intimă a sufletului feminin — chiar dacă s'ar bucura de aceleași satisfacții — se îndreaptă, după cum o demonstrează și Gina Lombrozo în remarcabilul ei studiu *L'âme de la femme*, tot spre a alcătui un cămin, tot spre a se consacra maternității, care singure constituie elementele esențiale ale fericirii ei.

Iar cultura cu care vine dintr'odată împodobită, înaintea bărbatului și care o face aptă să devină, pe lângă slujnica micilor lui nevoi — ceea ce continuă prin instinct, să-i rămână — pe lângă mama luminată și înțeleaptă acum a copiilor lui, pe lângă o sursă egală cu a lui adesea de câștig material, în plus o tovarășe capabilă să-i înțeleagă preocupările, să i le împărtășiască, să-i aline cu mijloace adecvate propriei lui superiorități sufletești înfrângerile și însângerrările vieții — această cultură cu repercusiuni atât de vaste la femeie asupra desvoltării morale, rod al străduințelor ei și instrument atât de minunat fericirii conjugale, este pentru femeia modernă — împotriva celui mai elementar simț de echitate — un izvor nou de nefericire.

Căci iată că în această ipostază, ea dă cu ochii de o combinație socială atât de ipocrită, de o coaliție atât de bine organizată în contra celei mai timide tentative de a-și statornici micul ei rost,

incât, dacă spectacolul acesta înspăimântând-o, n'o face să se izoleze ca un melc resemnat în îngusta și asfixianta cochilie a existenței sale, sau dacă n'o determină ca, însângărându-și cele mai imperioase nevoi ale personalității, să naufragieze totuși într-o căsnicie disproporționată și odioasă, face atunci din ea o victimă — pradă unor martirizante torturi, necunoscute nici uneia din femeile trecutului și nici unuia din bărbații tuturor timpurilor.

Care sunt adevăratele realități pe care privirea scurtătoare a femeii intelectuale le descoperă în actuala ordine de lucruri?

Sub eticheta ostentativ corectă a monogamiei — forma cea mai evoluată a căsătoriei și adoptată de popoarele civilizate drept instituția de bază a statului — nu se ascunde altceva, decât — practicate atât succesiv cât și simultan și pe o scară extrem de largă — poliigamia și poliandria.

Să nu se mai repete spiritualul dar nedreptul „cherchez la femme“! Aici pe bună dreptate se poate striga: „cherchez l'homme!“ Lipsit de sensibilitate, care-l lipsește la rându-i de capacitatea de a suferi, deci de a se perfecționa cât de cât moralmente, lipsit deci de conștiință morală, condus numai de rațiune și calcul prin care găsește totdeauna drumul cel mai comod de a-și satisface egoismul și sensualitatea, bărbatul și-a menajat fără nici un scrupul, dreptul imprescriptibil de a cumula pentru sine toate avantajele și fără să aibă o cât de slabă intuiție măcar, despre ceace se cheamă *responsabilitate* — a devenit astfel un raccourci de imoralitate. Nu zadarnic tradiția și literatura au perpetuat efigia eternului Don Juan și Faust. Căci cine altul de cât „bărbatul“ ar fi fost capabil să sacrifice doar vanității perfide și instinctelor sale primitive, un mănunchiu — vesnic înprospătat dealungul timpurilor — de inimi sângărânde și chinuite?

Cine alt ar fi fost în stare ca — atât de ușor cedând diavolului propriei poftes nesocotite de voluptăți, să vestejiască sufletul unei caste Margarete, împingând-o prin violența suferințelor, la crimă și nebunie?

Și chiar aristocraticul și nobilul Hamlet — drapat în manta elegantă a „dilemei“ ce alt rezultat realizează de cât, prin sarcasticul „du-te la mănăstire“ s'o trimită pe plăpânda Ofelie... în fundul apei?...

Și tot literatura — produs ce e drept tot al bărbaților — dar numai al infimului număr de genii, care deci se ridică deasupra „sexului“ — ne înfățișează în vârful înalte de piramide câte o figură de femeie, care — invers de cât bărbatul — face din chiar slăbiciunea ei un instrument de formă pentru sine însăși și în acelaș timp o scară de ascenziune morală până la sacrificiul cel mai mucenicesc. Și astfel iată-le cum — printre nenumăratele lor surori anonime — lunecă din paginile cărților si-

luetele încovoiate de durere și totuși demne și grațioase, ale unor Antigone, Andromace, Desdemone, Dame cu Camelii, Ana Karenine etc., etc., etc...

Putut-a bărbatul vreodată măsura măcar, prăpastia de mizerie sufletească din inima vreunei astfel de femei?

„La donna e mobile“ e singurul refren pe care în egoismul lui brutal și orb l-a aruncat bărbatul în fața femeii etern martirizate pentru el. Acesta e adevărul... Cavalerismul și toate virtuțile masculine pe care le arborează sunt scoase din besacteană de vorbe goale numai atâta vreme cât servesc apetitului sexual și material. Azi — nici cred că mai îndrăznește cineva să conteste că setea de aur și sensualitatea sunt unicele „aspirații“ care mai au dreptul la realizări. Și azi mai mult ca ori când femeea nu e prețuită de cât în măsura în care corespunde acestor... aspirații.

Ori intelectuala fatală nu poate realiza acest tip. Răsplata materială a muncii ei e modestă și în cele mai bune cazuri nu se poate compara cu masivele capitaluri pe care diverși parveniți sau ocrotiți ai soartei le așează — postamente cât mai înalte — sub picioarele de multe ori inexpressivei lor progenituri feminine.

Deasemenea munca de fiecare zi pe care intelectuala sau profesionista o exercită, o distrage dela preocupările exclusive de cochetărie, eleganță, lux, la care se dedă în genere restul femeilor. Și astfel sobrietatea veniturilor și a aspectului exterior o discreditează pe femeea cu adevărat superioară în ochii masculului avid numai de satisfacții concrete și imediate — și chiar în ochii celorlalte reprezentanțe ale propriului ei sex. Acestea — și sunt majoritatea — socot inutil să ia în serios o străduință reală spre perfecționare, când experiența zilnică le învață că pot opune celor dintâi o concurență totdeauna în avantajul lor, uzând doar de armele tradiționale ale bahuului și frivolității.

Și chiar atunci când s'ar mai ivi vre-un sentiment ales la vre-un bărbat, el este ucis de calcul care scontează doar avantajile practice și sensibile așa în cât căsătoria nemai fiind concluzia ultimă a instinctului tradus în iubire — devine numai contractarea unei legături pe baza unui schimb de interese de cea mai vulgară speță: bărbatul ia averea care-l dispensează de grijile cotidiene și femeea... eticheta civilă de „femea“.

De aici, din disocierea amorului de căsătorie, din deplasarea axei centrale dela iubire la avantaj, urmează alterarea scopului fundamental al căsătoriei însăși perpetuarea speței.

Fiindcă în cazul acesta femeea evită maternitatea pentru avantaje în primul rând estetice: spre a place, fie bărbatului, fie amantului, ea nu mai vrea să se expue deformărilor și consecințelor nefavorabile din punct de vedere fizic ale sarcinei și alăptării. Dar însăși prevalarea acestor motive denunță o superficialitate intelectuală și un vid moral nemărginit, lipsuri

care s'au tolerat femeilor, ba chiar le-au și fost cultivate de bărbați, ca la un moment dat ei înșiși să se resimtă de ele. Căci — orice s'ar zice — într'o astfel de combinație conjugală nici bărbatul n'are un rol tocmai de invidiat și cei care trăesc anumite experiențe, se desmeticesc adesea prea târziu din ameteala care i-a făcut să prefere bunuri aparente dar mai înșelătoare, fericirii modeste dar temeinice de a fi adevăratul pater familias.

Și dacă dezagregarea familiei este o plagă socială de pe urma căreia au de suferit ambele sexe: și bărbații (dacă ne-am gândi numai la bolile sociale — consecințe ale promiscuității) și femeile și tocmai categoria acelor cu adevărat superioare și meritoase (chiar dacă n'ar avea de cât meritul muncii și al conștiinței morale) — atunci oare ce atitudine trebuie luată în fața acestei probleme? Lăsați în voia întâmplării, îngăduite zilnic atâtea tragedii conjugale, părăsite într'o sterilitate forțată atâtea femei care ar deveni mame impecabile, risipite într'o desordine inutilă atâtea energii masculine care ar putea să devină cu adevărat forțe creatoare, speculate mereu mai mult acele slăbiciuni ale femeilor care le fac să prefere flirtul, adulterul și toate degradările posibile, îndatoririlor conjugale și materne?!

Să lăsăm să se minzeze în temelii tocmai scopul spre care omenirea de mii de veacuri se străduiește să tindă : perfecționarea și fericirea?!

Să încurajăm promiscuitatea și dezagregarea familiei pentru simplul motiv că e mai comod unor anumite categorii sociale? Dar n'ar însemna oare să negăm însuși principiul vital al existenței umane refuzând tocmai tendințele chezașe unei fericiri posibile? Și cum să soluționăm o problemă care devine pe zi ce trece mai dificilă și mai acută?

Unicul remediu va porni, credem noi, tot dela numărul restrâns de femei luminate care având norocul să devină mame, vor crea omului de mâine un alt suflet: al fetei revenit la idealul instinctiv — maternitatea — iar prin cultură și intelectualizare; al băiatului — dispus să-și înfrâneze egoismul și să aprecieze — în propriul său avantaj — eu o mai dreaptă măsură adevăratele valori creatoare.

Numai într'o prefacere treptată a criteriului de selecțiune reciprocă a sexelor — care să nu mai fie numai bunul material și agrementul fizic, și printr'o accentuare mai ales în educația băeților, a simțului responsabilităților și a demnității umane, a idealismului — singur zămisliitor de satisfacții durabile — se va găsi mijlocul care reabilitând fericirea familiară să dea și femeii intelectuale rolul ce i se cuvine în viață...

Ori cât de înăspriț să fie sufletul omului modern din hărțuiriile luptei pentru existență, ori cât de blazat din profuziunea plăcerilor atât de eftenite — ar trebui totuși poate găsit stimulul care să-l îndemne să se reculegă și să privească asupra

rolului profund al existenței sale: lăsarea unor condiții mai prielnice fericirii omului de mâine.

Dar acesta nu poate fi mai sănătos, mai bun, mai evoluat intelectualicește, decât dacă răsare dintr'o tovarășie al cărei mobil să fi fost iubirea și potrivirea sufletească și intelectuală.

Deci — subordonarea egoismului individual, a nesațului după aur, a goanei după plăceri, intereselor superioare ale speciei. Căci ori cât s'ar minți omul pe sine, momindu-se singur cu fel de fel de himere amăgitoare, „forța creatoare, elementul divin din om“, e, după cum se exprimă Ellen Key în *De l'amour et du mariage* „tot fecunditatea sub toate formele ei“. Deci asupra ei trebuie să concentrăm eforturile noastre spre mai bine, selecționând condițiunile în care să se producă, deoarece după cum spune aceeași scriitoare: „fecundația sub forma ei elementară ca bază a familiei este mijlocul fără greș de a-ți întrece „eul“ de a-l întinde dincolo de limitele lui, este condiția cea mai simplă a devotamentului către omenire“.

Și femeia intelectuală este poate cea mai chemată azi ca redând maternității importanța reală, să salveze astfel familia și să regenereze societatea.

---



---

## „Prerevoluționar“

Petre Pandrea

• Să încercăm o analiză a ultimelor formule puse în circulație de d-nii G. Tătărescu și Dr. N. Lupu — bărbați cu credit pe piața politică —: „*prerevoluționar*“ e ultima monedă.

La congresul regional dela Craiova al partidului țărănesc, unde am fost special pentru informație, atmosfera era într'adevăr încărcată. Au circulat șvonurile cele mai alarmante. 30 de convoiuri țărănești venite în delegație ar fi fost oprite la barieră din ordinul d-lui Virgil Potârcă, înfierat cu o rară virulență de d-l Dr. N. Lupu. În sală circula din mână în mână ziarul de circumstanță „Camăta“ scos de admirabilul V. N. Paleolog dela Corlate-Dolj. Pereții tapetați cu foi. Atmosfera 1907 era reînviată prin aceste manifeste scoase de intelectuali veritabili plecați în popor. V. N. Paleolog e o-figură într'adevăr tolstoiană.

Întâlnirea mea cu el nu e lipsită de humor. Cumpărasem gazeta — dacă nu mă înșel al 7-lea număr — dela un țigănuș de pe Calea Unirei. În drum spre întrunire am deschis-o cu neîncredere, iar după 2 minute m'am trezit rezemat de zid, citind-o dela articolul de fond până la ultima notiță. Ritm, imagini sesizante, înțelegere politică și psihologică de primul rang. Un scriitor de cea mai bună esență. La ușa sălii *Azuga* unde se anunțase



intrunirea un domn cu barbă și frunte tolstoiană, destul de jerpelit, prindea în cuie gazeta pe care o țineam în mână.

— Nu știi, dumneata, cine e V. N. Paleolog?

— Nu-i cunosc. Ai vreo treabă cu el?

— Scrie frumos.

Jerpelitul cu barbă și-a continuat operația, bătând cu alte trei cuie și o piatră, trei gazete pe zidul din față.

Am intrat în sală. Mulți țărani. Amestecați cu ei, mici negustori și intelectuali olteni în acea nesilită și splendidă familiaritate, care face frumusețea adunărilor compatrioților mei. Bărbați bine legați, absență aproape totală de femei, rămase roman la ciorbă și copii, pe lângă ziduri sfioși țărani pălmași, jigăriți și umili. Pentru prima dată vedeam pe kulakul oltean (țăranul chiabur) laolaltă cu pălmașul. Criza agricolă îi înfrăția într-o dulce armonie.

Bucureșteanul și opinia publică românească cunoaște din Oltenia numai kulakul chiabur. Olteanul înalt, voinic, bine hrănit, îndrăzneț până la impertinență, fiara darwiniană și comercială. În politică, genul Argetoianu. Ei au creat pentru ații *tipul* oltenesc. Pălmașul e micul oltean zarzavagiu, gonit de foame de acasă unde nu e pământ pentru familia prea prolifică, plin de resentimente și felin. Reprezentantul lor în viața publică e Gr. Iunian. Intre kulakul Argetoianu și pălmașul Iunian avem sinteza Titulescu, felin și seniorial, intrigant și plin de naturalețe..

În sala unde avea să officieze impetuoșitatea aproape olteană a d-rului Lupu, ochii mei olteni înarmați cu ochelari și sociologie berlineză vedeau o fuziune, care răsturna toate socotelile mele livrești și observațiile pozitive de atâția ani. Kulakul își dădea mâna cu pălmașul. Imi dau bine seama, că alianța e provizorie...

Cu cravata motolită și cu hainele pline de praf și unsoare din automobilul fratelui meu kulak, negustor oltean de speță modernă, mă îndreptam spre un grup de cunoscuți, în frunte cu Ion Roșca, ruda mea, prezidentul filialei *Ligei contra Camelei* din târgul natal, om respectabil și voluminos, pentru a-i împărtăși reflexiile.

Pe când înaintam cu greu spre ei, un pălmaș cu sclipire isteată în ochi îmi barează drumul și mă trage misterios de mână.

— Domnul cu care vorbeai, scrie chiar el gazeta. Numai, că n'a vrut să-ți spună. A fost la Paris și Berlin. (Imi privea insistent ochelarii cu ramă neagră). Uite-l colo cu oameni din satul nostru.

Mi-am schimbat direcția și m'am apropiat de barba tolstoiană.

— (un pălmaș) Mă, Vasilică, crezi, tu, că..

— Neică Ilie..

Admîram familiaritatea dintre ei.

Am prins un moment liber:

— Permettez-moi...

Zâmbitor și afabil am lăsat pe cetățeanul nostru Ilie și am început o conversație despre Sorel și ruși, mituri și D'Annunzio (a fost în cercul lui pe când pregăteau lovitura dela Fiume și vorbea despre abulia care l-a cuprins pe poet în preajma marșului asupra Romei pe care l-a tentat Mussolini), specificul politic român, noul mit popular Dr. N. Lupu, etc.

— Dragă, eu sunt negustor de porci. Ca și pe Rimbaud, m'a cuprins scârba de civilizație. Ce mai e pe Kurfürstendam în Berlin?

Acest Rimbaud fugit între porci nu uită civilizația. Dar n'avea nici nostalgii de semidoct și nici față sentimentală surghiunită în provincie visând la Greta Garbo.

Ii priveam barba, ochii cu blândețe dură olteană, îi ascultam limbajul propriu și degajat, informația recentă și promptă. Colțul românesc din Oltenia de care mă leagă atâtea iubiri și rădăcini căpăta aspecte inedite pe care le bănuiam numai, energii și aspecte ciudate, care așteaptă scormonirea unui betigaș pentru ieșirea la iveală a jarului.

Întâlnirea unei bărbi tolstoiane într'o sală a d-rului Lupu, vânzător propriu al gazetei scoase cu bani dintr'o vânzare de porci e un simptom prevestitor de primăveri furtunoase. *Epoca* și *Cuvântul* au trimes deja note pentru fișele siguranței. Fiecare cu destinul lui.

Suntem într'o perioadă prerevoluționară?

Toată lumea cu care am vorbit în Oltenia și la București o afirmă. Imaginea lui 1907 revine ca un leitmotiv în toate discuțiunile. Nemulțumirile sunt adânci. În primul rând, camăta. Apoi, descoperirea produselor agricole, fiscalitatea excesivă, închiderea școlilor pentru odraslele de săteni, criza politică, neîncrederea generală, etc.

Omul cel mai popular din Oltenia e d-l Dr. N. Lupu. Orice țaran îl cunoaște din auzite, iar dacă Liga contra Cametei depune liste de candidați în alegeri apropiate va avea un succes formidabil. Mitul generalului Averescu, imediat după războiu, se reface în jurul d-rului Lupu. Facem în acest reportaj simple relatări.

Imprenă cu amicii mei olteni am asistat la discursul d-rului Lupu și am discutat soluțiile. Convingerea unui grup restrâns: un Kerenski român în perspectivă. D-rul Lupu propune guvern de concentrare și economii, eroisme tipic kerenskiane.

Dacă se taie nemilos în buget și se vor concedia funcționarii nu vom avea o nouă armată de șomeri? Nu se înțelege, că bugetul este forma românească a asigurărilor muncitorești? În țările apusene se cheltuiesc miliarde de către Stat — și trebuie să se cheltuiască — pentru întreținerea milioanelor de cetățeni

fără muncă. Să moară de foame? Nu se poate. Legea solidarității omenesti nu îngăduie de cât sub pedeapsa revoltelor moartea în masă prin inaniție. Nu le-ar tihni nici celorlalți îmbucătura de friptură și slănină.

Cota-parte din populație, care trebuie să treacă în mod fatal pe sub furcile caudine ale șomajului și lipsei, are nevoie de o hrană elementară. Procedeul cum este asigurat un minimum de existență pentru șomeuri variază dela țară la țară. Există mai multe tehnici a asigurărilor muncitorești. Milioanele de șomeri din Statele-Unite sunt hrăniți de filantropia publică și numai în ultima vreme au sosit în Germania comisiuni speciale pentru a studia legislația muncitorească a asigurărilor. Filantropia e degradantă pentru nivelul sufletesc al omului contemporan. Ce vină au masele de cetățeni, dacă înlăuntrul colectivității nu mai există posibilități de muncă, pentru a fi obligați să cerșească? Milogeala discalifică și umilește. Cucoanele caritabile și sterpe vor trebui și în America să-și verse maternitatea nesatisfăcută în spitale și în grijă personală pentru ofrani, suferinzi și estropiați, iar nu asupra oamenilor sănătoși.

În Anglia și Germania, de pildă, unde șomajul s'a permanențizat în forme nemaicunoscute, a intervenit Statul, finanțând din bugetul său și obligând pe cei care au fericirea de a munci să contribuie la întreținerea celor care nu pot ocupa posturi pe fronturile muncii. Hrana se dă în bani, iar *Lumpenproletariatul* armata cea mai tristă și mai desnădăjduită e alimentată în natură.

În România s'a adoptat o tehnică specială. Oamenii inimoși dela Primăria Capitalei, în lipsa unei asigurări în bani pentru șomaj, au creiat alimentația în natură. Ceea ce în Abus este numai pentru *Lumpenproletariat*, în România se acordă muncitorului calificat, funcționarului comercial laolaltă cu vagabondul.

Dar mai există o categorie foarte numeroasă plasată direct în preajma unui buget destul de anemic. Lăsând la o parte ploșnițele prea rapace, — cumularzii cu slujbe superioare — aruncarea pe drumuri în preajma iernii a câtorva sute de mii de oameni pregătește într'adevăr Revoluția.

Dacă nu se fac reducerile bugetare anunțate revoluția nu poate veni. Din studiul comparat al revoluțiilor se știe rolul imens pe care îl joacă Orașul. Satul are numai revolte surde, incendii și cruzimi inutile ca românescul 1907. flacări izolate și ușor izolabile. Reușita unei revoluții în vreme de pace — în timpul unui războiu sau într'o perioadă imediat posterioară condițiunile se schimbă — are nevoie de trei factori: țărani infomețați, oraș proletarizat, intelectuali neutilizati și disprețuiți.

Țăranul român nu este deocamdată *infometat*, ci numai *in-datorat*. Rolul d-lui Dr. N. Lupu în țărănimea actuală este acela al unui mit și probabil o supapă fără să vrea a ordinii stabilit.

Din propaganda la sate și târguri a d-sale și a membrilor săi strânsi vertiginos țaranul a înțeles, că i se vor ierta datoriile. Parola generală între săteni în Oltenia este într'adevăr aceasta: *iertarea datoriilor*. Vorbeam cu câțiva funcționari dela filiațele *Băncii Comerțului* unde tronează d-l Constantin Neanțu (care a descins acum câteva decenii din munții Gorjului cu itari și care a cucerit Craiova, casele mai arătoase din târguri și virtual toată agricultura olteană; cu fiii trăind printre lorzi englezi — cel puțin așa declară cu orgoliu și plătește idem —).

Funcționarii bancari erau indignați de faptul, că chiar atunci, când datornicul capătă ceva parale din vânzarea produselor lui, în loc să plătească dobânzile uzurare, își cumpără obiecte de primă necesitate, ca bumbac, ghețe, pânzeturi, ori le bea cu prezidentul *Ligei contra Cametei*. Evident, se generalizează cazuri izolate. Câteva cunosc și eu. Un sătean căpătase 4000 lei pe recoltă. Vrea să plătească neapărat cu acea teamă și umilință specifică iobagului. Un politician nou i-a „deschis“ ochii. A dat cu căciula de pământ. De 2000 lei a cumpărat pânzeturi pentru babă și copii, spre uimirea cu palpații de inimă a manufacturistului cu prăvălia pustie, iar cele 2000 lei le-a pus la bătaie spre bucuria d-lui Președinte cu resentimente antibancare și a bietului cârciumar.

Propaganda partizanilor d-lui Lupu este rău văzută de cercurile bancare române. D-l N. Lupu a devenit iarăș bolșevic, incendiar, fără patrie și Dumnezeu, epitete contra cărora se apăra eu îndârjire la întrunirea dela Craiova.

Am impresia, că toți cămătarii români ar trebui să puie dela mână la mână să subvenționeze pe d-l Dr. N. Lupu. Le face cel mai mare serviciu. Dr. N. Lupu valorează azi două corpuri de armată pe frontul antibolșevic. El oferă supapa. În el se sublimează desnădejdele purificându-se de subversivitate. Altfel siguranța băncilor și a cămătarilor e periclitată. Geamurile lor s'ar preface în țandări, iar registrele cu datornici ar cunoaște soarta flacărilor. Dela Dr. N. Lupu țărănimea așteaptă legal iertarea datoriilor. Marele leader politic n'a declarat niciodată așa ceva. Dar țaranul și târgovețul obișnuit pricepe altceva din Balada Cămătarului și diverse înflorituri epatante ale întrunirilor lupiste sau numai lupo-file.

Țărănimea este îndatorată, iar nu infometată. Revolta contra băncilor și cămătarilor e canalizată legal și mitic. Până în Ianuarie este asigurată de hrană. E drept că în unele părți au vândut cerealele pentru a plăti băncilor. Epoca grea va fi Februarie și Martie, lunile cele mai dificile pentru psihologia și economia țărănească. Rezervele sunt mâncate. Foamete+cămătari ar da într'adevăr revoluție.

Sprijinul la oraș și conducerea mișcării sunt condiționate de asanarea bugetară. Dacă se va face sub forma concedierii func-

ționarilor — economii sălbatice ca la 1901 — revoluția are toate șansele de reușită. Kerenski a apărut la orizont: Dr. N. Lupu. Celelalte vin dela sine.

Intrunirea dela Craiova a fost interesantă și din acest punct de vedere. Președintele adunării a fost un avocat provincial, un domn cu gușă mare și frunte mică, păr creț de purceluș și oratorie patetică Trahanache. După aceea a luat cuvântul d-rul Lupu, mușcător și avântat. Tonul discursului era totuș *cumințenia*. Discrepanța cu dorințele sălii era vădită. Ea și-a găsit expresia într'un mod surprinzător.

Un țăran doljan a cerut cuvântul. Un rechizitoriu extraordinar de talentat și just al lui *status quo*. Intrerupt cu aplauze — vorbea din public, iar nu dela tribună — se răsteya la cetățeni:

— Să nu mă întrerupeți. Eu nu sunt om cu carte și-mi pierd șirul gândurilor... Domnule Doctor, să le spuneți dumneavoastră la București, că noi nu mai putem răbda.

A făcut o socoteală: impozitele sunt 9 din 10, mai rău ca pe vremea ciocoilor.

Discursul țăranului din Băilești a fost cea mai splendidă lecție de sociologie românească pe care am auzit-o vreodată. Dela el am auzit formulat ultimul stadiu al grupărilor de forță agrare contemporane. Resentimentul nu mai era îndreptat *contra* kula-kului, ci împotriva funcționarului la sate, care e coada de topor a Orașului exploatator împotriva Satului. Funcționarii rurali — în special învățătorii burghezificați — nu mai trăiesc din venituri agrare, ci sunt plătiți bine în bani. Odată cu deprecierăa produselor agricole, veniturile lor raportate la veniturile agricultorului consătean, sunt fantastice. Un învățător cu 5 gradații, are venitul à 40 de țărani împroprietăriți. De aceea un 1907 cu învățători în cap nu se mai poate repeta. Ei cad în categoria „albăstrimei” separate de trupul țăranimei. Ei sunt trup și suflet cu jandarmii punctual și bine plătiți, medicii cămătari dela sate, șefii de gară cu venituri formidabile — șeful de gară George Balaci de pe linia P. Olt—Craiova are câteva milioane împrumutate, iar acarii îi sunt cu toții datori — sam-tarii, cărciumarii, băncile, etc.

Elementul intelectual agitator la sate începe a deveni tânăra generație de școlari proletarizați sau expulzați dela școli. Orice sat oltean are copii între 16—21 ani cu clase de liceu neterminate, plini de ranchiune împotriva orașului, care nu i-a primit, nefericiți studenți fără posturi, seminariști fără parohii și normaliști neterminați (politica Costăchescu). Ei ar putea juca rolul într'o nouă răscoală pe care l-au jucat la 1907 învățătorii gen Mihalache, deveniți astăzi chiabiuri prin sistemul salariilor ridicate și fixe într'o epocă de degringoladă agricolă.

## **Eva**

*Nu știu de ești numai o biblică ntrupare  
Născocită de credinți străbune,  
Ci dacă n'ai fost găsită 'n straturi de cărbune,  
Tu ti-ai păstrat ființa caldă 'n vii tipare ...  
O Eva, tu, de-apurarea minune ...!*

*Scriptura golicineea ta o pilduește  
Ca o virtute: lipsa de rusine,  
Iar Dumnezeuul Raiului în trupul alb și 'n vine  
Ti-a sădit,  
Un sânge arzător care dospește  
Fiorul unui simț oprit ...*

*Și totuș ... când ispita trupului a învins,  
De-ai culezat,  
Ca să cunoști ce nu ti-a fost iertat, —  
Dar hărăzit, —  
Acelaș Dumnezeu a fost cuprins  
De-o ură, pentru mulți, neînțeleasă ...*

*Și pentrucă n'ai putut rămâne de-apurarea mireasă,  
Ca să refieți pricirea Lui uimică,  
De opera divin înfăptuică,  
In ale trupului tău calde plinuri,  
In jignirea Lui Maestrul Fără Seamă,  
Te-a blestemat să 'nduri a zămislirii chinuri  
De câte ori ești mamă ...!!*

*Traian Ieremici*

## **Idei morale. Fapte medicosociale.**

### **Tratamentul bolnavilor, foeticidul, infanticidul.**

*Dr. Od. Apostol*

„Fiecare obicei constituie o regulă  
morală”. *E: Westermarck.*

La anumite popoare este obiceiul ca cei din jurul bolnavului, fie rude apropiate sau îndepărtate, fie chiar simpli concetățeni, să-l lase în părăsire, ba chiar în anumite împrejurări să-l omoare.

Negrii și Arabii din acest punct de vedere, sunt față de suferinzi, de o indiferență revoltătoare pentru noi, europenii, căci îi lasă pradă soartei și a fiarelor.

Unii locuitori ai Madagascarului, duc pe cei cari și-au pierdut conștiința în cursul unei suferințe trupesti sau sufletești, într'un loc anume al unei păduri destinat morților.

Dacă scapă și au curajul să se întoarcă la vatră, cad loviți de semenii lor cu pietre.

Hotențoții pe anumii bolnavi (de vărsat mai ales) îi lasă în părăsire.

În Noua Caledonia e obiceiul ca pe cei cari sunt în agonie, să le închidă gura bine și nasul spre a-i sufoca, grăbindu-le moartea.

Acelaș procedeu l-am văzut la noi în țară acum vre-o 15 ani într'o familie de evrei habotinci.

Pfeiffer scrie în studiile sale de etnografie că cei din Alfura omoară pe cei cari bolesc prea mult. O formă de *Euthanasie*, ni se pare. Problema Euthanasiei ne preocupă de vre-o câțva timp, mai ales în legătură cu *cancerul* și *paralizia generală*. Ea va face obiectul unui studiu al nostru.

Patagonézii merg mai departe: îngroapă pe muribunzi înainte de a-și da sufletul.

Studiile de etnografie pe cari le considerăm de o covârșitoare importanță pentru deslegarea multor probleme de morală, de medicină, de sociologie etc., ne dau numeroase fapte analoage ce ar fi explicate în mare parte de condițiunile destul de triste ale suferințelor și infirmităților omenesti, de mizeriile negrăit de mari ale vieții pământesti, dar mai ales de covârșitoarele *superstiții ale ignoranței omenesti*.

După unii autori se pare că, anumite popoare ar explica obiceiul de a omori pe bolnav prin credința că *lovitura fatală va fi salvatoare sufletului respectiv*.

Pentru alții s'ar explica acest obicei prin *teama de infecție*, dar mai ales prin *teama de posesiuni demonice*.

Bolile ar fi pentru aceste popoare ignorante, *pedepse divine pentru vre-o crimă contra tabu-ului* sau alte păcate.

Tatăl pe alocurea avea sau are dreptul să ridice viața fiului său chiar dacă e adult: De ex. La Chinezi, la vechii Evrei, la Romani (jus vitae necisque).

La indigenii din Australia mai ales, s'a observat obiceiul de a omori pe micul bastard, sau pe sugarul a cărui mamă a murit, sau pe copilul născut diform, slab și urât, sau socotit aducător de nenorociri.

În Africa, sunt triburi unde copiii născuți cu dinți sunt omorâți. Deasemeni cei cărora le crește incisivi superiori înaintea celor inferiori, sau cei cu dinți diformi sau neregulat implantați.

În regiunea *Bondei* copilul care se naște înainte, este strangulat, căci e aducător de nenorociri în familie și trib.

În alte localități, copiii născuți pe furtună sau cei născuți în

lunile Martie și Aprilie, sau în ultima săptămână a unei luni, sau Mercuri sau Vineri, sunt pur și simplu înecați ca acei căței sau pisici noi născute, de care vrei să te scapi.

Sunt triburi unde nu găsești gemeni. E o mare desonoare pentru mama care a născut gemeni, pentru că, fiind credința că un tată nu poate fi ca atare pentru 2 copii deodată, mama a fost infidelă față de soțul legal. În alte triburi nașterea gemenilor e privită ca aducătoare de nenorociri. Se pretinde în atari cazuri, ca mama să omoare pe unul din gemeni sau pe amândoi, după caz. Când numărul copiilor fixat, prin tradiție, obicei, superstiție etc., e întrecut, atunci la unele triburi ca cele din America, Australia, Indii, ceilalți cari prisosesc sunt pur și simplu omoriți.

*Infanticidul* până în timpurile noastre era curent la Hotentoți. Analizând faptele ce ni le pun numeroșii etnografi la dispoziție, constatăm în rezumat că: infanticidul are ca motive:

- a) *moartea mamei* în primul an al copilului nou născut;
- b) *infidelitatea soției* (adevărată sau presupusă);
- c) *eugenia*;
- d) *superstițiile*;
- e) *teama de a-și pierde grațiile feminine*;
- f) *durata lungă a alăptării* (la sălbatici 2—4 ani);
- g) *mizeria*;
- h) *pedecea femeii la lucru și expediții*;
- i) *foamea*;
- j) *rit sacrificial*.

Referitor la acest motiv găsim capitolul „Le sacrifice humain“ din lucrarea lui Westermarck: „L'origine et le développement des idées morales“ foarte important.

k) Numărul prea mare al fetelor în interiorul unui trib față de cel al băeților. Bărbații sunt mai utili tribului.

În genere infanticidul se face în primele zile ale nașterii copilului, înainte ca dragostea părintească să se desvolte.

Obiceiul infanticidului se opune cu tărie dragostei părintești. Nu la toate popoarele sălbatice se observă infanticidul. Pe alocurea se pedepsește cu moartea. (De ex. în tribul *Cafre* al *Gai-kazilor*.)

La unele triburi indiene din America de Nord, infanticidul e admis dar numai pentru copii mai mici de o lună. Deasemeni mama poate salva copilul, în anumite triburi. În general la rasele inferioare, uciderea copiilor mai mari de un an, e rară.

Infanticidul se întâlnește și la popoare semicivilizate, ba chiar civilizate.

Se cunoaște prea bine obiceiul Spartan, cu caracter eugenic, de a arunca pe Taiget copiii nedesvoltați, obicei aprobat de cei mai luminați filosofi elini: Platon în „Republica“; Aristoteles în „Politica“ merg mai departe, emitând părerea avortului legal,



dacă numărul copiilor stabilit de stat, a fost întrecut. E manifestarea subordonării sentimentelor individuale, intereselor statului.

În cele zece table, la cari face aluzie Cicerone. (De legibus, III, 8, se găsește măsura de a nu lăsa să trăiască monștrii și avortonii.

Seneca în „De ira“ scrie că aceasta e o măsură sănătoasă.

Roma avea interese să aibă populație numeroasă, Ellada însă nu. Infanticidul totuși avea și el margini în Ellada, căci la Atena, erau pedepsiți părinții cari lăsa în părăsire copiii pe cari începuseră să-i crească.

Biserica creștină încă de la începutul ei a condamnat ca pe un criminal ordinar pe cel care și-a părăsit sau omorât copilul.

Pedeapsa dumnezeiască era cu atât mai mare, cu cât copilul era și nepurificat de păcatul strămoșesc, prin taina botezului.

Împăratul creștin, Valentin I, a considerat infanticidul ca o crimă capitală. În unele țări, în secolele trecute, atari criminali erau arși sau îngropați de vii.

Din descrieri se știe că pe alocurea infanticidul comis de o femeie care nu era măritată legal, era considerată ca o crimă vulgară.

Infanticidul se practică în Europa pe o scară întinsă. Se pare că legea a devenit literă moartă în Franța, Germania, etc.

În Rusia infanticidul este perfecționat.

Aceleași considerațiuni cari îndeamnă pe sălbatec, pe semicivilizat și pe civilizată infanticidul, îl îndeamnă și la foeticid, adică la distrugerea fœtusului.

Mijloacele sunt numeroase: mecanice, unele foarte brutale; medicamentoase etc., toate periculoase pentru mamă. Nu rareori moartea își ia prada. Sunt unele mijloace criminale cari ne înspăimântă pe noi medicii, dar mai ales ne uimește curajul cu care femeia respectivă se supune.

În Persia orice sarcină nelegitimă ajunge la avortul legal.

În Turcia (nu știm dacă și în cea de azi) avortul este admis pentru mamele cari au un băiat și o fată.

Platon și Aristotele preferau foeticidul în locul infanticidului. Septimiu Sever și Antoniu interziceau avortul, dar se pare că numai pentru femeile măritate legal.

Fœtusul la Romani era considerat *spes. animantus*, nu *infans*. Era considerat ca un fruct ce face parte dintr'un pom (mama) și care cade când e copt (după 9 luni).

Creștinii socotesc foeticidul ca o crimă.

Nu admitem decât avortul indicat de legile prescrise ale medicinei, (tuberculoza, cardiopatiile etc. ale mamei). Tristă constatare facem că se abuzează de avortul medical. Legea trebuie să fie drastică în această privință.

Sf. Augustin distingea *embryo informatus* care avortat arti-

ficial atrage după sine o pedeapsă ușoară, și *embryo formatus* sau ființă cu suflet, care avortat artificial atrăgea pedeapsa cu moartea.

Această distincție se găsește și în dreptul canonic, și în cel justinian și în alte legi mai noi.

Legile sunt literă moartă acum: Mizeria, viața destrăbălată a timpurilor noastre face ca foeticidul și infanticidul mai ales, să fie practicate pe o scară întinsă.

Considerăm aceasta ca o mare nenorocire pentru viitorul Europei, cu suferințele consecutive, foarte apropiate.

Măsurile sunt oare greu de luat și de aplicat sau cei chemați sunt preocupați de alte probleme? Nici una nu-i mai tristă ca problema depopulării unei țări.

## **Bușnița**

„Sans remuer ils se tiendront...”

*Les Hiboux — Baudelaire*

*Mi-e sufletul un arbore trăsniț  
Cu trunchiul găunos și înegrit.* Library Cluj

*Coroana-i rămuroasă și bogată  
Cu fosnițor frunziș  
Și cuiburi noi și poame date 'n rod  
Și zvon mărunț de paseri,  
Azi putrezește la pământ culcată  
Căzută lângă rădăcină 'n curmeziș,  
— Azil gângăniilor lacome ce-o rod.*

*O bușniță doar vine uneori:  
Posacă.  
Hădă.  
Răspândind fiori;  
S'asează pe tulpina arsă,  
Și în tăcerea grea care se varsă,  
Stă neclintită  
— Ornament pe un sicriu  
In care mortul a fost pus de viu, —  
Stă încleștată ore lungi și-așleaptă,  
— Nebună poate, poate prea 'nșleaptă?! —*

*Și bușnița cu mulă jăluire  
E nerepauzata-mi amintire...*

*Cornelia Buzdugan.*



# Napoleon văzut de un german

C. Albu

„Azi, în epoca revoluțiilor cari deschid orice drum celor merituoși, tineretul învăpăiat al Europei nu poate găsi ca pildă și avertisment pe unul mai mare decât pe acela care dintre toți bărbații Apusului a deslănțuit și a suferit cele mai puternice zguduiri“. Așa termină Emil Ludwig cea mai monumentală biografie care s'a scris asupra lui Napoleon. Figura acestui Timur Lenk latin preocupă deopotrivă toate generațiile dela 1793 până în zilele noastre. Dar niciodată Impăratul, a cărui măreție crește pe măsură ce epoca lui se afundă în istorie, nu a fost mai bine reliefat, sufletul lui mai profund analizat, ca în cartea aceasta în care „am încercat — spune autorul — să scriem istoria lăuntrică a lui Napoleon“. Aceasta trebuie s'o mărturisim este o inovație. Căci Napoleon tocmai din cauza măreției lui, devenise erou de roman, ca altădată Achile, sau subiect de șubrede piese de teatru francez. A trebuit pana lui Emil Ludwig, acest Plutarh al vremurilor noastre, și cine altul ar putea-o face cu succes decât el care privind lucrurile de dinlăuntru în afară, a realizat, pe bază de documente, adevărata figură a lui Napoleon.

Nu militarul, ci omul politic, vizionarul îndrăznet, interesează. Căci Napoleon murea de mult dacă asemenea lui Crassus, Aetiūs sau Massēna n'ar fi fost decât un mare general. Ceea ce-l ridică e geniul lui politic căci din culmea lui cea mai înaltă, el devine reprezentantul destinului obștesc.

Asupra lui Napoleon s'a scris mai mult decât ar putea citi un abil lector fără să încărunească. Dela memoriile lui, cari singure pot justifica un titlu de glorie, dela acelea ale lui Bourienne până la instituțiuni speciale, ale căror cercetări apar în publicații periodice cum e „Revue des Etudes Napoleoniennes“, biografia lui Emil Ludwig e ceva nou. Captivantă prin felul ei de a expune evenimentele în mijlocul cărora el pune pe Impărat, analizând în continuu viața lăuntrică a acestui om și explicând hotărârile și impedimentele, faptele și suferințele, fanteziile și calculele numai din stările lui sufletesti, în acestea constă marele merit al autorului german. Acest fel de a vedea îl găsim practic, îl găsim modern, îl găsim științific.

Titluri simbolice — în cari se condensează evoluția unei voiațe de fier, divide această lucrare în cinci capitole: *Insula*, — în care tânărul locotenent dela Brienne se aventurează cu temperamentul meridionalilor să recâștige independența țării sale din mâinile Bourbonilor, pentruca în 1792 să fie declarat de ai săi de trădător al patriei, iar de Revoluție general și comandant

al armatelor din Italia; *Puhoiul*, — în care Franța hărțuită de 6 ani își găsește în fine un general fcsusit, cunoscător de oameni, curajos căci nu are ce pierde, ambițios căci dorește glorie. Personalitatea lui impresionează și profitând de aceasta el învinge și organizează. Italia cade, Austria cere pace, dar geniul lui îl cheamă pe urmele lui Alexandru cel Mare. Pleacă în Egipt, îl cucerește și poporul francez îl numește Prim-Consul; *Fluviul*, — capitol care începe cu victoria dela Marengo și termină cu omeneasca dorință de a avea un moștenitor din sânge imperial, pe care îl obține în cele din urmă în persoana Regelui Romii; *Marea*, — care se încheie cu imbarcarea lui pe vasul englez Northumberland, dată până la care el transformase continentul într'o adevărată mare de pasiuni rășboinice, de coaliții, de regate cari tocmai prin demonstrarea posibilității înființării lor, vor aduce mai târziu desăvârșirea principiilor revoluției în restul continentului, și *Stânca*, — în care uriașul, încolțit de toate părțile de aceia cari timp de 20 de ani trăiseră din mila lui cere, ca odinioară Temistocles, azil poporului englez, care în schimb calcă toate principiile de reputată ospitalitate britanică, precum și cele mai elementare reguli de drept internațional și-l deportează pe insula Sf. Elena, înconjurat numai de 15 oameni, el care stăpânise 85 de milioane.

Aceasta e schema cărții lui Emil Ludwig. Dar ea nu e propice pentru a suporta clădirea unui roman, ci mai degrabă a celei mai cumplite tragedii de al cărui subiect nici Sofocle nu s'a putut învrednici, tragedie în care omul-geniu se luptă cu o lume întregă și o învinge, dar e răpus de Destin, limita extremă a atotputerniciei omenești. „Căci — spune Victor Hugo — Napoleon fiind prea puternic și depășind epoca lui a fost pârît la *Infinit*“. Napoleon — afirmă Ludwig — e conștiu de personalitatea lui. „Eu nu sunt om ca toți ceilalți și legile morale și ale convențiunilor nu-mi pot fi aplicate mie“. Iar când după bătălia dela Moscova, fiind întrebat: cine îl va apăra în Franța, el răspunde simplu de tot: numele meu. Conștiu de valoarea lui el afirmă: „Eu nu pot fi insultat, ci cel mult omorât“. Dar la sfârșitul vieții, când viitorul devine nebulos și trăește din trecut, el sustine că setea de glorie e o punte pe care Necuratul a asvârlit-o peste chaos ca să ajungă în Raiu.

Astfel ridicată această schelă din materialul alor peste șase mii de scrisori rămase dela Napoleon, impresionează. Și aci stă valoarea cărții. Din aventurier cum ni-l prezentau chiar unii francezi, Emil Ludwig arată un Napoleon cu limbă de foc pe creștet.

„Fiind un fiu al Revoluției, e natural ca el să se reazime pe vârf de sabie. Dar în orele libere el stârnește admirația lui Carnot în științele matematice, a lui Laplace în astronomie, cunoaște pe toți clasicii și ca metodă de a cunoaște ne cei din jurul său aplică pe Lavater. Lucrează mult: „ceea ce nu va dispore

niciodată e codul meu civil și penal, sunt procesele verbale ale Consiliului meu de Stat“.

Așa ni-l prezintă Emil Ludwig pe Napoleon în timp de pace.

În toila luptelor, imaginația lui depășește realitatea. Realistul Napoleon devine un utopist de geniu. Și Emil Ludwig reproduce: „Războiul e un anacronism. Într-o bună zi el va fi repurtat fără tunuri și fără baionete“. Iată omul care poate ceti în viitor, viitor care nu-l va desminti întru nimica.

Dar deocamdată arma cea mai perfectă e tunul. El pleacă la Moscova. Dece? Să fie oare Emil Ludwig acela care înțelegând sufletul lui Napoleon să rezolve acest semn de întrebare? „Am nevoie de un cod european, de o curte de Casație europeană, de o monedă unitară, de măsuri, de greutate egale, de aceleași legi pentru întreaga Europă. Vreau o unitate a principiilor, și sentimentelor, vederilor și intereselor. Statele-Unite ale Europei nu sunt o imposibilitate. Unirea aceasta se va produce mai curând sau mai târziu prin forța lucrurilor; și dacă nu eu voi fi întemeietorul acestui Imperiu economic, cred că după mine în Europa nu va mai fi cu puțință decât Confederația popoarelor“.

Și astfel secolul nostru începe cu împlinirea profetiilor lui Napoleon. Iată de ce Emil Ludwig ca și Goethe, are față de el o profundă admirație.

Emil Ludwig e german; Napoleon e mândria Franței. De aceea, spre a fi pe deplin înțeleasă, cartea lui Emil Ludwig trebuie citită.

## Offenbach: Povestirile lui Hoffmann

Oscar Hanu.

Spunea cineva, că muzica a fost făcută pentru consolarea și gloria oamenilor. Și, dacă n'ar fi brodat clinchetul tuturor cântecelor din lume cu firul de aur al fanteziei... Și mai ales dacă n'ar fi oglindit în lacul azuriu al fantasticului, n'ar putea suporta oamenii cotidienele banaluri.

Ați citit — iubiți cititor — cea mai frumoasă povestire fantastică a lui E. T. A. Hoffmann: „*Dogele și Dogaresa*“? Este o povestire brodată pe marginea unui tablou pe care l-a văzut poetul în galeriile unui muzeu din orașul bătrân. Bătrânul șef al cetății, Dogele, nițel adus de spate, cu păr alb și griji de republican în priviri stă alături de soția lui tânără și frumoasă, cu niște priviri cari te urmăresc ori de unde ai căuta să privești tabloul. Niște ochi, cari pătrund dincolo de privirea spectatorului, departe în zare, pe mare acolo unde o sărută orizontul și unde se logodește albastrul pal cu verdele de smarald. Acolo departe a fost înghițită de valurile mărci, dulcea Dogaresă, îmbrățișată și ținută strâns de iubitul ei, mii de leghe, secole întregi până în adâncul Adriaticii... Ah! Fantasticul, Dacă n'ar fi acest fantastic — spunea cineva — această fericită facultate a inteligenței omului, cu greu ar mai putea suporta viața în acest ocean, al veșniciei, care nu este nici verde, nici albastru, nici pal, nici încântător,

nici infinit, nici fără fund... e doar sărat și fad. Copilul mic gângurește încă și se târaie greoiu în universul camerei sale și descopere pete colorate pe peretele din față, o lume de ființe bizare în încăerare strașnică. Mai apoi, când ajunge la etatea de patru ani, vârsta micului Jean Cristophe, se duce în luncă și pe spate cu mâinile sub cap privește cerul, granița universului său mai nou. Privește norii, „norii cari pribegesc pe cer, minunații nori” ai lui Baudelaire și vede un nours mic, gonit și înghițit de unul mare, monstruos, cu mii de capete... Nori, mici și mari, iau forme de fantome, ființe fantastice, stranii — apoi un crâmpoi de cer, un mic lac albastru, în noianul pustiu înzăpezit, alb și fumuriu, apoi cenușiu al norilor: un lac de cer — și un clinchet de sunete, o mică ploaie de acorduri, căzută parcă din lacul azurii, la o mică adiere a boare... și m'a trezit din visarea în care am căzut, așteptând începutul reprezentației.

Iată cum au ajuns să fie muzicalizate povestirile fantastice ale lui Hoffmann. De altfel imensa majoritate a operelor sunt romantice: elementul fantastic, se pare, este mai impregnat de duioșia vibratorie a melodiei și se strecoară mai ușor în împărăția care înalță și volatilizează pe undele efcemere ale sunetului.

Autorul operelor „Fortunios Lied”, „Orpheus in der Unterwelt”, „Schöne Helena”, și „Grossherzogin von Gerolstein” și proprietarul teatrului „des Bouffes Parisiens” a dat metropolei o puzderie de bucăți mici de muzică plăcută („leggera”). Astă dată caută să depășiască manifestările de glume și impunsături ascuțite, căutând material serios pentru o operă, pe care o terminase abia în ultimele clipe ale vieții și o scrie cu ultimele picături de sânge ale inimei sale. Pe scenariul unei drame fantastice, scris la 1851 de Jules Barbier și Michel Carré, Offenbach ticlueste o muzică adaptată fantasticului, compus din trei piese alcătuite bizar și legate curios într'un singur tot.

Realul în operă se resumă la scena ce se petrece în birtul lui Luther din Nürnberg, unde poetul Hoffmann (astădată eroul propriilor sale „povestiri”) povestește dragostea sa cu Stella Lindorf, adversarul poetului, care reprezintă mai departe „Principiul răului”, acela care — „prin nervi la inimă atinge pe femei, prin teroare le învinge... și e stăpân pe groaza lor”... — apare în cursul celor trei epizoade, ca Mefisto, și ca adversar în aventurile amoroase ale lui Hoffmann. „Geniul răului” imaginează cea mai crudă ironie, făcând pe poet să se înamoreze de femeia fără suflet, de păpușa fizicianului Spalanzani și-i cântă:

„Olimpia draga mea, ce fericit aș fi  
Din ochii tăi văpaia de-amor să pot sorbi...”

În actul al doilea, orchestra începe cunoscutul legănat al gondolei și corul intonează celebra barcarolă, care transportă pe oaspeții vestitei curtizane, Giulietta, în casa ei luxuoasă cu arcade și terasă deschisă spre apele albastre, în cari se oglindesc miile de lumini ale palatelor:

„Mândră noapte de amor, a noastră rugă-ascultă;  
Implinește-al nostru dor. O! Noapte de amor!  
Timpul fuge ne'ncetat, cu el iubirea noastră.”

„Mândră noapte de amor, a noastră rugă-ascultă!”

Deși Hoffmann, caută să bagatelizez ușuratec acest sentiment

(„Anorul trist și visător, — minciună!  
Solemne jurăminte, suspinuri de amor: nu-s decât minciună”)

totuși Mefisto travestit în Dappertutto, reușește să prindă în stăpânirea lui voința curtizanei, cu ajutorul inelului său miraculos, cântând, poate cea mai frumoasă arie din întreaga opera:

„Strălucește diamant, oglinda mea ce faci minuni...”

și să aprindă flacăra dragostei lui Hoffmann, deghizată la început în indifferență și veselie ușoară, spre a i-o zădărnici ceva mai târziu și a-și râde de el împreună cu Giulietta.

Aceiași idee în actul III imaginată de fiorosul *Dr. Mirakel* făcând astădată victimă pe Antonia, și provocând suferința lui Hoffmann. Offenbach n'a reușit pe deplin să abordeze genul unei drame muzicale, oferind un material răscolitor de suflete, arii de profund tragism sufletească, sau vre-un intermezzo, provocator de acea eleyare sufletească, în care sufletul se pierde, se desparte de trup și ai senzația că toată coeziunea acestui pumn de humă dispăre. Nici o melodie, care să te facă să simți că devii, tu ascultător, tot mai mic, mai ușor, imponderabil și te pulverizezi în neant. Doar o puzderie de motive ușoare, câteva valsuri drăguțe, bune poate pentru operetă (cum e „valsul păpușei”). Doar ultimul „Zwischenspiel”; dacă prezintă ceva transcendental, și te smulge din senzația de beatitudine a agreabilului. Este în acest motiv de barcarolă (cântat de orchestră) o ploaie de acorduri, ploaie de picuri rari la început, care nu par a fi altceva decât lumini de feerie, cari se izbesc de valuri și se sparg în clinchete de clopoței. Ca zurgalăii unei sănii, care duce iarna pe un ger groaznic, pe depărtat spre ocne în Siberia. Se pierd pe un drum negru de noapte și părăsit de orice vietate, în depărtare la cotitura ultimei păduri de brazi albi, se pierd în groaza nostalgică a sufletului. A rămas clasic motivul, se cântă pretutindeni, la cafea, la cinema, o cântă până și „ștregarul din Neapole”.

În ce privește interpretarea a fost sub așteptările noastre. Mai ales că avem termen de comparație opera jucată acum câțiva ani la București cu tenorul Nagacevski. Dl Andreescu un tenor, căruia — după cum am mai spus-o și cu altă ocazie — deși caută să facă uz de ceea ce germanii numesc „șmecherie italiană”, îi lipsesc complet acutele, cu ajutorul cărora ar fi putut accentua nițel arile principale, nelăsându-le să treacă astfel aproape neobservate. Dincolo de cele câteva note simpatice de mijloc, trece în note de gât și trebuie să intervină — în complicitate cu o tacită înțelegere a dlui Bobescu — ajutorul orchestrei. De multă vreme așteptăm să vedem dacă această voce e susceptibilă de progres. Mai curând ne vine a crede că dl Andreescu a trecut de curând peste epoca de aur și se află dincolo de apogeul carierei dsale.

Ca joc de scenă e enervant de neserios. Păstrează zâmbetul, de fante cuceritor, care e necesar uneori și în momentele cele mai tragice.

Dl Huhulescu, făcând abstracție de faptul foarte regretabil, că rolul, necesita mai mult o voce de bas decât de bariton cum e a dsale, — s'a prezentat bine. Are o voce clară, timbru plăcut; un ansamblu care promite mult, locul de scenă are minunate calități scenice, a fost poate și mai bun, ceea ce ne miră, obișnuiți fiind cu stângăciile debutanților. Dra Dobranskaia, cu vocea dsale frumoasă, cu mai mult studiu ar fi putut reda coloraturile ceva mai bine. Merită însă ceva mai multă indulgență, fiindcă a fost suferindă în timpul primelor reprezentații. Pe dna Aca de Barbu (ne mirăm că a acceptat un asemenea rol bagatel) nu o regăsim în succesele din alte opere. De altfel rolul e prea epizodic și nepotrivit — se pare — cu temperamentul dsale: vocea caldă, ca întotdeauna, cam groasă ca emisiune; în ansamblu, din motivele de mai sus, nu face impresia unei curtizane.

Dna Tiron este acciași ca în toate rolurile. E lipsită complet de dicțiune. Are voce voluminoasă însă e întrebuintată uneori fără control și în intonație și în cantitate. Uneori, cu ocazia ansamblurilor, partenerii dsale rămăneau niște simplii „mimiști”. Dna Piteiu-Geor-

gescu în rolul lui Niklaus a fost cea mai potrivită și ca joc și ca voce, pentru rol. D. Nicolau a abordat un nou teren, care îi vine mai bine decât de ex. cel din Vasul fantomă (cu această ocazie ne-am ocupat nițel de creația dsale), chiar mult mai bine. Dna Capellaru slabă, Dnii H. Demetrescu și Robescu în roluri efemere au lăsat impresia despre ce ar putea juca (ne gândim la roluri mai mari). Dl Bobescu, a! De mult ne-am gândit să ne răfuim cu maestrul Bobescu, care, îți face impresia că se culcă pe burtă în fața pupitrului și dirijează clătănăndu-se. Atâta neglijență și repetată la toate operele, ne revoltă. Se mai uită din când în când, rar de tot, la diferitele instrumente, apoi ba la loja directorului, ba la a cucoanelor din stânga, ba răspunde la un zâmbet. ba salută pe cineva în dreapta. În plină complicitate cu soliștii chicsori, dă buzna cu orchestra, ca să acopere anumite slăbi-ciuni sau apucă razna alături de ansamblul vocilor, ca să revină mai târziu fără cea mai mică turburare... Direcția de scenă, deși nu în măsura altor ocazii, pune prea mare greutate pe fast. Dacă ne aducem bine, aminte la București, cabinetul lui Spalanzoni și casa Giuliettei, erau în alt gen și mai economicos aranjate. Cine știe, poate și-a propus să atragă și să desvolte gustul publicului, ingratal public din Cluj, cu zăhărelul acestor manifestări exterioare și cu opere cu nuanță de operetă?!

## CĂRȚI ȘI REVISTE

GEORGES DUHAMEL: *Scènes la vie future*. (Mercure de France 1930).

Un volum de 248 p., ajuns în scurt timp la ediția 87 și constituind un remarcabil strigăt de alarmă și o admirabilă pledoarie pentru apărarea civilizației noastre „à la fois éthique et scientifique” împotriva unei alte civilizații mai nouă și care fără să mai fie „essentiellment morale” este, cum îi spune autorul, „mécanique avant tout”.

Această nouă civilizație, pornită la origine din Germania, a găsit posibilități nelimitate în Statele Unite ale Americii și după ce a robit lumea nouă prin proporțiile ei fantastice, amenință acum să strivească și civilizația vechiului continent al Europei.

Dacă suntem de acord că civilizația trebuie să fie înainte de toate morală și că trebuie, cum spune Guillaume Humboldt citat în prefață, să fie proprie „à rendre les peuples plus humains” trebuie să recunoaștem că autorul a isbutit să ne arate în cursul acestui volum că civilizația „industrială” a Americii, nu mai e nici morală și nu mai e nici cel puțin umană.

În haosul și zgomotul infernal provocat de mașinile din uzine, în goana nebună de pe străzile suprapuse, în imobilele enorme cu aspect de uriașe închisori automate, în chiar templele închinată artei, autorul nu mai reușește să descopere sufletul omenesc decât refugiat undeva într'un ungher și alungat mereu de invazia neîndurată a unui mașinism sgomotos care falsifică și tiranizează până și cele mai intime manifestații ale spiritului uman.

Un sentiment de neispusă milă încearcă împreună autor și lector pentru biata ființă umană supusă — sub pretextul unci cât mai desăvârșite eliberări — celei mai cumplite robii. Căci, ce altceva decât robie înseamnă o civilizație care uniformizează totul și care prescrie minutios atât traiectoria zilnică de străbătut, cât și mișcă-rile și gesturile pe care trebuie să le facă împreună mașini și oameni? Și ce compensații ne oferă în schimbul acestei uniformizări noua civilizație? — Autorul analizează minutios rând pe rând toate prefinsele îmbunătățiri sociale din America și arată



cât de false sunt aceste îmbunătățiri și cât de mult pierderea întrecere câștigul.

Viitorul nostru este în pericol, căci stigmatele acestei civilizații devorante au apărut destul de evident și pe trupul Europei. Civilizația americană îți dă într'adevăr impresia unui mecanism monstruos pus în mișcare de un vrăjitor ucenic care a uitat în urmă cuvântul magic cu care să-l poată opri la vreme. Sfârșitul volumului îi se pare astfel că te lasă undeva în fund de prăpastie peste care amenință să se prăbușească un imens bloc de piatră strivind și desființând totul.

Dar, volumul scriitorului francez este prea interesant și prea caracteristic pentru începutul de americanizare al Europei, pentru ca să nu revenim mai pe larg asupra lui

REVUE DE PARIS aduce în fruntea numărului din 15 Noembrie sub titlul: „*La Sarre, gage de la paix*“, o propunere a contelui Fels, pe cât de originală pe atât de interesată și care a provocat discuții și comentarii aprinse în presa din apus.

În *Le Journal* din 7 Oct. Paul Boncour scrisese într'un articol: „*La Société des Nations meurt tout doucement de ne pas oser agir*“. Pornind dela această frază contele de Fels, după ce schițează pe scurt insuficiența instituției pacifice dela Geneva, propune ca Societatea Națiunilor să-și aleagă ca sediu permanent teritoriul Sarre.

Importanța acestei propuneri reiese din multiplele avantagii ce ar rezulta pentru pacea europeană, dacă într'adevăr Societatea Națiunilor ar accepta această propunere.

Se știe că una din părțile slabe ale acestui for pacific, este că n'are mijloace de constrângere pentru a-și impune hotărârile sale. Pe de altă parte sediul actual al a Soc. Naț. este în Elveția, stat care oricât de neutru ar fi, ar putea totuși la un moment dat să facă greutatea funcționării Societății.

Dar importanța propunerii contelui de Fels constă îndeosebi în dispariția caracterului iritant al regiunii Sarre, pentru relațiile franco-germane. Prin tratatul de pace, această regiune rămâne până la 1935 sub suveranitatea Societății Națiunilor. La această dată se va decide prin plebiscit dacă ea revine Franței sau Germaniei. Oricare ar fi însă soarta acestui teritoriu, este sigur că el va fi o permanentă cauză de neînțelegere între Franța și Germania. Și pacea Europei depinde de relațiile dintre aceste două țări.

Așa fiind situația, cu drept cuvânt se întreabă contele de Fels: „*pentru ce nu s'ar transporta Societatea Națiunilor tocmai pe acest teritoriu, în litigiu?*“ Ar lua prin aceasta și o existență concretă avându-și sediul la ea acasă, și ar fi și pe punctul cel mai primejdios pentru menținerea păcii. Apoi, trecerea acestui teritoriu în definitivă stăpânire a Societății Națiunilor, ar curma vechea ceartă dintre cele două națiuni, constituind pentru ambele o garanție puternică pentru pace. Într'adevăr teritoriul Sarre este situat între cele două țări în așa fel, încât o agresiune a uneia împotriva celeilalte trebuie să se facă neapărat peste acest teritoriu (traversat de 19 linii ferate unind ambele țări) și aceasta în mod firesc ar coaliza împotriva statului agresor, pe toate statele membre ale Societății Națiunilor.

Instituția dela Geneva ar câștiga mult ca prestigiu și autoritate, iar locuitorii regiunii Sarre, n'ar avea nimic de pierdut din trecerea lor sub definitivă cărmuire a S. N. ci dimpotrivă.

Si contele de Fels încheie cu întrebarea indirectă pusă diplomației franceze: „*Faire du territoire de la Sarre le boulevard de la Concorde et le gage, pour l'Allemagne et la France, de leur égal attachement à la paix, ne serait-ce pas le chef-d'oeuvre de la politique française?*“

I. H.

În „*MERCURE DE FRANCE*“ (15 Nov. 1930) *Georges Guy-Grand* scrie un articol asupra „*Misticei*“

*democratice*: Analizează termenul „mistic” și motivele pentru cari i s'a dat democrației acest atribut, când știut este că în Franța mai ales, dela înființarea celei de a III. Republici, concepția dată democrației a fost profund ireligioasă, profund anticlericală și laică. Ernest Seillière, vorbind despre „pericolul misticiei” face aluzie la cartea lui Louis Rougier: „*La Mystique démocratique*”, ses origines, ses illusions. (Flammarion, 1929). Rougier face parte din familia spirituală a acelora, cari, ca și Nietzsche, nu atribute vieții nici o finalitate transcendențială sau morală, ci doar una estetică sau „spectaculară”. R. nu detestă teologia, însă nu-i atribute decât un rol de excelent exercițiu pentru rațiune. Totuși pledează pe lângă metoda experimentală: rațiunea nu duce la o cunoaștere absolută a lumii, nu este decât o „coerență logică”, câtă vreme metoda experimentală ocolește verbalismul abstracțiilor, e pătrunsă de spiritul particularului și a concretului. Numai cu ajutorul acestei metode, cercetarea poate dovedi, că „în natură nu există decât indivizii diferențiați între ei până în cele mai mici amănunte”.

- Câtă vreme Proudhon susține cu raționamente foarte puternice, că egalitatea oamenilor e naturală, Rougier susține că inegalitatea este naturală. Inșă, dacă ideologia secolului al 18 și-au făcut iluzia, că spiritul se naste „tabula rasa”, nu însemnează, că noi trebuie să credem într-o fatalitate absolută a puterii eredității, care este fundamentul teoriei inegalității. *Aristot* credea în inegalitatea oamenilor, deci justifica sclavia, pe care noi azi nu o mai admitem sub nici un motiv. *Babeuf*, scoate din teoria naturală a egalității absolute, justificarea comunismului, care după rezultatele actuale ale științei, nu va fi niciodată o realitate. Intre *Aristot* și *Babeuf*, se înșiră toată gama preferințelor individuale, cari nu sunt altceva decât emanația susceptibilităților subiective. *Aristocrații*, privesc lumea din o. de v. estetic: sunt „spectatvari”. Rougier spune, împreună cu *Renan*, care a

fost marele lor patron spiritual, că „omul nu este aci pe pământ, numai pentru a fi fericit, nici măcar pentru a fi cinstit. Este făcut mai curând pentru a realiza acele forme superioare de viață, cari sunt marea artă și cultura desinteresată”. Și această civilizație de mare stil, nu o pot realiza decât cei puțini, cei aleși, chiar cu riscul sacrificării maselor (*humanum paucis vivit genus*). Intrebarea e, dacă se pot sacrifica cu atâta ușurință milioanele de oameni, chiar grosolani dacă ar fi, în interesul acestei concepții estetice, elegante. Că natura este insensibilă, nu urmărește nici un scop moral, e foarte probabil. Dar societatea, mai ales societatea omenească? Mănunchiul acestor ființe cari gândesc, voesc și au pretenția că stabilesc o finalitate vieții lor? Poate că lumea, are numai o justificare morală, poate numai una estetică; sau nici una. E chestia de un conflict de sensibilități. Dar de aici până la a admite că Rougier, care, vorbind de marii poeți (genii luciferieni, ca *Byron*) de marii reformatori și predicatori (*Luther*, *Savonarola*, *Francisc de Assisi*) — „*Que voilà des gens de parade, des oisifs, des gaspilleurs et des inutiles! Et pourtant ces inutiles furent les artisans supérieurs d'un style de vie inimitable*”. După R., aceștia sunt maștrii vieții, nu „tărani dela Dunăre” sau „Schii” conștiințioși. Dar s'ar putea întâmpla, ca la un moment acești „tărani dela Dunăre” și acești „Schii” să se revolte și să spună „grand merci de la part que vous nous réserviez! ... votre rêve est peut-être beau, mais je le pave trop cher ... Noi am fost în istorie totdeauna trambulina voastră sau carne pentru tunuri ... Inșă nu va fi întotdeauna astfel, se întrevăd și alte vremuri. Lentement, douloureusement, au prix d'innombrables sacrifices, l'ai pris conscience de ma personne” ... *Aristocrații* susțineau o ordine ierarhică. Dar aceasta a putut exista în trecut și n'are nici o sansă de a se mentine în viitor. Dacă azi democrația e considerată regimul numărului, o civilizație cantitativă, poate va veni o vreme

când ea va fi înfățișată „în principiul său”. Va fi regimul în care crește la maxim respectul „*personnel*”. „Cette promotion de dignité” e’st une valeur *calitative*. În zadar se ridică R. în numele calității împotriva americanismului pur utilitar și practic, contra standardizării, contra acestor ignobile arte mecanice și industriale, cari „diformează și aservesc sufletul”. El crede că, conform mentalității protestante „cultul muncii aduce cu sine, ca un corolar indispensabil, respectul banului”. Inșă *munca*, considerată, nu în repetiția sa monotonă, ci în probabilitățile sale de dezvoltare intelectuală, este de ordin *calitativ*. Dacă azi democrația nu e decât cantitativă, elita, această clică a esteticilor eleganți, n’are decât să se coboare din olimp, să se apropie de *număr* și să imprime civilizației o alură calitativă: să o spiritualizeze.

PIERRE COT (deputat de Savoia) scrie în „*Revue des Vivants*” un articol intitulat „*Retour d’Allemagne*”. Cu ocazia unei călătorii făcute la Berlin în Octomvrie a. c. (imediat după triumful lui Hitler), constată „că un mare pericol amenință Europa”. Nu pericolul războiului, cum ar putea crede Francezii, cari se așteaptă la un atac cu armă. Germania — spune el — are peste 3 milioane de șomeri (cu 500.000 mai mulți ca în Iulie trecut); are apoi vreo 12—15 milioane de oameni cari trăesc în mizerie, fără să mai vorbim de milioanele de țărani cari suferă lipsuri. Sunt apoi o mulțime imensă de burghezi aristocrați scăpătați, ruinați de războiu și inflație, cari au cunoscut odată confortul și paradele imperiale, și cari acuma sunt niște declassați și niște revoltați. Aci rezidă explicația succesului lui Hitler și a comuniștilor. Două partide revoluționare au stat față în față, și ambele vor să distrugă societatea burgheză capitalistă. Hitler a făcut dacă se poate spune — demagogie integrală: a făcut responsabilă de criza actuală, capitalismul german și al statelor învingătoare. A excitat toate pasiunile, a utilizat ura de clasă și ura de rasă. Aci rezidă surpriza care ne așteaptă.

Un eventual atac împotriva Franței sau Poloniei e exclus. Germania nu poate face războiu, din cauza incapacității sale financiare, militare și politice. Dacă însă somajul crește, războiul civil va fi inevitabil. Cu stomacurile goale se creiază revoltați și nu războinici. În interesul civilizației Europene e să se sprijinească guvernul, susținut de partidele de ordine și înțelepciune. *Iarna aceasta destinul Europei se va juca la Berlin*. Ce ar trebui să facă Franța? Germania este țara cea mai industrială a Europei, însă Tratatetele (cu modificarea granițelor ei) și inflația l-au distrus întreaga economie. Și-a pierdut piețele și coloniile. Supraproducția și falimentul a fost inevitabil. Remediul se află numai în „Raționalizarea” economică (propusă de A. Briand) și ajutorul neprecupețit al Franței. Ea are capitaluri, cari însă din motive șoviniste nu merg direct în Germania, ci trec prin mâinile a o mulțime de intermediari (Elveția, Olanda) ca abia după ce au făcut acest circuit să ajungă în Germania. Capitalul trebuie trecut direct în mâinile germanilor. Germania are brațe de muncă și Franța are nevoie de un imens utilaj: amenajarea Ronului, de mari forțe hidraulice, drumuri, electrificare C. F. aeroporturi, spitale, sanatorii etc. Toate acestea cu un milion de lucrători aduși din Germania, s’ar putea face fără să prejudicieze sentimentul național al Francezilor (e doar interesul lor) și fără să producă prin aceasta somaj în Franța.

Ș’apoi tot în interesul Franței și în interesul păcii mondiale ar fi, — spune P. Cot, să se modifice și tratatele de pace, cari au „devenit inaplicabile” și cari „periclitează însăși pacea lumii”. Ex. Coridorul Danzig și alte probleme litigioase cari pe lângă puțină bunăvoință s’ar putea rezolva favorabil. „Germania e nenorocită e pătrunsă de o durere imensă”. Schopenhauer spunea că naționalismul „est la plus sotté des passions et la passion des plus sots”. Franța trebuie să fie pătrunsă de o adâncă umanitate și bunătată; nu să se lase orbită de un naționalism orb. Ar fi în interesul ei și al omenirii.

O. J.